

## Descripción de los Derechos de Uso de los Productos (27-08-2008)

Los siguientes derechos de uso de los productos son de aplicación a todas las licencias de productos de software de Business Objects.

### 1. TIPOS DE LICENCIA Y DEFINICIONES.

**1.1 Licencia de Copia de Seguridad Dinámica.** Una Licencia de Copia de Seguridad Dinámica permite al Licenciario instalar y usar el Producto en un sistema de copia de seguridad dinámica (en caliente) con transferencia inmediata "fail-over" en el caso de que el sistema de producción del Licenciario deje de funcionar debido a una emergencia.

**1.2 Licencia de Aplicación.** Una Licencia de Aplicación permite al Licenciario instalar una única copia del Producto para el que se haya adquirido la licencia tanto en un entorno de servidor único como de servidor múltiple y a los usuarios con una LUN acceder y utilizar el Producto. Cada Licencia de Aplicación está asignada a un único Despliegue y no podrá ser compartida entre varios Despliegues. Se deberá adquirir una LUN para cada usuario individual que requiera acceso a las Aplicaciones Planning de Business Objects, las Aplicaciones Finance, las Aplicaciones Extended Analytics, Export to Database o Bulk Data Loader.

**1.3 Licencia por Acceso Concurrente ("LAC").** Cuando se obtenga una licencia del Producto por cada Acceso Concurrente, el número total de usuarios finales que tengan acceso al Producto a la misma vez no podrá superar el número de LACs que el Licenciario haya obtenido. La(s) LAC(s) se asignan a un Despliegue concreto, y no podrá(n) ser compartida(s) entre distintos Despliegues. Cuando se utilicen las LACs, el Licenciario no podrá utilizar un programa o sistema para almacenar en memoria o poner en cola solicitudes de informes.

**1.4 Definiciones.** "Despliegue" significa una única instalación de no más de uno de los siguientes módulos de Producto o ficheros: Repositorio, Dominio de Seguridad, Central Management Server ("CMS"), CMS Cluster, Crystal Reports Runtime Engine o Planning.LIC. "Proyecto" significa uno o varios Despliegues que (a) produzcan informes idénticos o sustancialmente similares; (b) utilicen una interfaz de aplicación idéntica o sustancialmente similar; o (c) se utilicen con aplicaciones consistentes en módulos o componentes relacionados.

**1.5 Licencia de Desarrollo.** Si el Licenciario adquiere una Licencia de Desarrollo, el Licenciario podrá usar el número y el tipo de licencias adquiridas únicamente para desarrollar o probar Despliegues. Las Licencias de Desarrollo no podrán utilizarse en o transmitirse a entornos de producción.

**1.6 Licencia de Evaluación/Reventa Prohibida.** Las Licencias de Evaluación o de Reventa Prohibida se activan con una clave temporal y únicamente podrán utilizarse para el número y tipo de licencias especificadas y durante el periodo de tiempo indicado en el embalaje o en la documentación de pedido o envío del Producto. Una vez haya vencido el mencionado periodo, los Productos asociados a una Licencia de Evaluación o de Reventa Prohibida no funcionarán a no ser que el Licenciario haya obtenido las correspondientes claves permanentes. Si en la documentación de pedido o envío se especifica un proyecto concreto, el Producto únicamente podrá utilizarse con ese proyecto. Las Licencias de Evaluación o de Reventa Prohibida únicamente podrán utilizarse con fines de evaluación y en ningún caso con fines de producción. Sin perjuicio de cualquier otra disposición en contrario contenida en el presente Contrato, los Productos suministrados en virtud de una Licencia de Evaluación o de Reventa Prohibida se proporcionan "TAL CUAL" sin otorgarse ningún tipo de garantía, expresa o implícita, en la medida permitida por las normas de obligado cumplimiento. Las Licencias de Evaluación o de Reventa Prohibida podrán resolverse por el Licenciante en cualquier momento mediante notificación por escrito enviada al Licenciario.

**1.7 Licencia por Usuarios Nominados ("LUN").** Cuando se obtenga una licencia del Producto por cada Usuario Nominado, cada Usuario Nominado individual deberá estar específicamente identificado como el titular único de la LUN. Queda expresamente prohibido que dos o más personas compartan la LUN. Adicionalmente, la(s) LUN(s) no podrá(n) ser transmitidas de una persona a otra salvo que el usuario final original ya no necesite, y ya no se le permita, tener acceso al Producto. Las LUN(s) para las Aplicaciones Planning de Business Objects (excepto para Incentive Compensation Management) se podrán utilizar con múltiples Aplicaciones Planning y las LUN(s) para las Aplicaciones Profit de Business Objects se podrán utilizar con múltiples Aplicaciones Profit (excepto para Metify ABM).

**1.8 Licencia por Procesador o CPU.** Cuando se obtenga una licencia del Producto por cada Procesador o CPU, el número total de unidades centrales de procesamiento ("Procesadores") en las que se ejecute cualquier componente del Producto (salvo cuando se trate de los siguientes componentes de Crystal Enterprise: Web Connector, SDK, Report Publishing Wizard y visualizadores de informes) no podrá superar el número de Procesadores o CPU otorgados bajo licencia. Un Procesador de chip multi-núcleo con *N* núcleos de procesador se computará como sigue: el primer núcleo de procesador se computará como 1 Procesador o CPU, y cada núcleo de procesador adicional se computará como 0,5 de un Procesador o CPU.

**1.9 Licencia Promocional.** Si el Licenciario ha recibido el Producto como oferta especial o licencia promocional ("Licencia Promocional"), únicamente podrá usar las Licencias Promocionales con un Despliegue nuevo. Las Licencias Promocionales no podrán añadirse o utilizarse junto con un Despliegue o Proyecto existente.

**1.10 Licencia Restringida.** Cuando el Licenciario haya adquirido el Producto en un paquete de ofertas o facilitado de otro modo en combinación con un producto de terceros o para su uso con el mismo (Aplicación OEM), habrá adquirido una Licencia Restringida. Cada copia del Producto obtenida bajo licencia únicamente podrá ser utilizada por el Licenciario en combinación con la Aplicación OEM con la que ha sido facilitada. Cualquier acceso a datos que no hayan sido expresamente creados o procesados por la Aplicación OEM supondrá una infracción de la presente licencia. Si la Aplicación OEM exige el uso de bases de datos *data mart* o almacenes de datos, el Producto podrá utilizarse con la base de datos *data mart* o con el almacén de datos únicamente para acceder a los datos creados o procesados por la Aplicación OEM. Cuando el Licenciario haya adquirido Crystal Xcelsius en un paquete de ofertas o facilitado de otro modo en combinación con las Aplicaciones Planning, habrá adquirido una Licencia Restringida con respecto a Crystal Xcelsius. El Licenciario podrá utilizar Crystal Xcelsius únicamente en combinación con las Aplicaciones Planning. Cualquier acceso a datos que no hayan sido expresamente creados o procesados por las Aplicaciones Planning supondrá una infracción de la presente licencia. Las Licencias Restringidas no podrán combinarse con licencias no restringidas en el mismo Despliegue.

1.11 **Licencia por Servidor.** Cuando se obtenga una licencia del Producto por Servidor, el Producto podrá ser cargado en un único ordenador con hasta cuatro (4) procesadores o aquel otro número de procesadores que se establezca en un Descriptivo del Pedido o un Pedido aceptado por el Licenciante. Un Procesador de chip multi-núcleo con N núcleos de procesador se computará como sigue: el primer núcleo de procesador se computará como 1 Procesador o CPU, y cada núcleo de procesador adicional se computará como 0,5 de un Procesador o CPU.

1.12 **Licencia de Suscripción.** Cuando el Producto se otorgue bajo licencia mediante una Suscripción, el Licenciante otorga al Licenciario una licencia no exclusiva e intransferible para utilizar los Productos durante un periodo de doce meses, renovable anualmente de acuerdo con la tarifa fijada por el Licenciante en cada momento o durante el periodo de tiempo que se especifique en el Descriptivo del Pedido o el Pedido aceptado por el Licenciante.

1.13 **Licencia de Actualización.** Si el Licenciario recibe el Producto como una actualización de un producto anteriormente otorgado bajo licencia, la licencia de uso del Producto otorgada al Licenciario estará limitada al número total de licencias que el Licenciario haya adquirido para el anterior producto. Si el Licenciario decide usar el Producto y el producto anterior de forma simultánea, el número total de licencias utilizadas para tener acceso al Producto y al producto anterior no podrá superar el número total de licencias que el Licenciario haya adquirido para el anterior producto.

## 2. DERECHOS DE USO DE PRODUCTOS ESPECÍFICOS

2.1 **Módulos/Soluciones de Aplicación de Administración del Rendimiento y Dashboard Builder.** Los componentes de software, herramientas y utilidades suministradas con un Módulo de Aplicación de Administración del Rendimiento, Solución de Aplicación de Administración del Rendimiento o Dashboard Builder únicamente podrán utilizarse con el producto con el que fueron suministrados. Adicionalmente, las utilidades de Web Intelligence proporcionadas con Dashboard Builder únicamente podrán utilizarse para visualizar las plantillas analíticas suministradas con Dashboard Builder.

2.2 **BusinessObjects Enterprise y Crystal Enterprise.** El Licenciario no podrá combinar licencias de distintas ediciones de BusinessObjects Enterprise o Crystal Enterprise en un único Despliegue (por ejemplo, las licencias Premium no podrán combinarse con licencias Professional en un único Despliegue). El Licenciario podrá usar BusinessObjects Professional y Crystal Enterprise Professional para publicar y distribuir sólo uno de los tipos registrados de formato de informe de BusinessObjects (Crystal Reports, WebIntelligence/Desktop Intelligence/BusinessObjects/ OLAP Intelligence). WebIntelligence y Desktop Intelligence se consideran como consecuencia un único tipo registrado de formato de informe. Si el Licenciario desea publicar y distribuir más de un tipo de formato de informe, deberá adquirir BusinessObjects Enterprise Premium o Crystal Enterprise Premium. .No obstante lo anterior, si el Licenciario migra desde un Despliegue combinado de BusinessObjects y WebIntelligence a BusinessObjects Enterprise Professional, podrá usar los tipos de informe de BusinessObjects y WebIntelligence en dicho Despliegue.

2.3 **Productos BusinessObjects Enterprise Professional Add-Ons.** Los productos BusinessObjects Enterprise Professional Add-ons se otorgan bajo licencia como productos de software adicionales para un Despliegue. Add-ons incluye BusinessObjects Dashboard Builder y BusinessObjects Live Office. Cuando se obtenga una licencia de BusinessObjects Enterprise por cada Procesador, el tipo de licencia y el número de licencias de Add-On debe coincidir con el tipo y el número de licencias de BusinessObjects Enterprise en el Despliegue en el que se utilizan las licencias Add-ons.

2.4 **BusinessObjects Edge Series.** Se puede ofrecer BusinessObjects Edge Series por Usuario Nominado, LAC, Procesador o mediante una Licencia de Suscripción. Con independencia del tipo de licencia, por cada Despliegue, BusinessObjects Edge Series podrá instalarse y utilizarse únicamente en un solo servidor.

2.5 **Producto Web Intelligence Interactive Viewing.** Las claves de acceso al producto WebIntelligence Interactive Viewing pueden desbloquear todas las características del producto completo WebIntelligence. Sin embargo, WebIntelligence Interactive Viewing es una licencia limitada y no puede ser utilizada para editar o crear documentos.

2.6 **Productos BusinessObjects Rapid Marts.** Cuando se obtenga una licencia del Producto BusinessObjects Rapid Marts, también deberá obtenerse una licencia para el Producto BusinessObjects Data Integrator o Data Services. Si el Producto BusinessObjects Rapid Marts se adquiere bajo licencia con el Producto BusinessObjects Data Integrator o con el Producto Data Services, deberá obtenerse una licencia individual de Producto BusinessObjects Rapid Marts para cada licencia de Producto BusinessObjects Data Integrator o de Producto Data Services. Queda prohibido copiar una licencia del Producto BusinessObjects Rapid Marts y desplegarla posteriormente en otras instancias. Con carácter adicional a lo anterior, también deberá adquirir licencias para determinadas Interfaces de Aplicaciones Data Services. Lo anterior puede ser de aplicación a la adquisición de Interfaces de Aplicaciones.

2.7 **Producto BusinessObjects Composer.** Cuando se obtenga una licencia del Producto BusinessObjects Composer, también deberá obtenerse una licencia para el Producto BusinessObjects Data Integrator. Habrá un único repositorio Composer para cada Despliegue de BusinessObjects Composer.

2.8 **Producto BusinessObjects Data Integrator.** Si el Licenciario desea desplegar una licencia por Servidor para acceder a fuentes de datos de empresas tales como aplicaciones conjuntas, procesadores centrales, o productos de infraestructura de tecnologías ("Fuentes de Datos de Empresas"), el Licenciario deberá obtener licencias individuales de Interfaz Business Objects Data Integrator.

2.9 **Interfaces BusinessObjects Data Integrator.** Cuando se obtenga una licencia de Interfaz BusinessObjects Data Integrator, también deberán obtenerse licencias para el Producto BusinessObjects Data Integrator. Deberá adquirirse una licencia individual de interfaz para cada licencia de Producto BusinessObjects Data Integrator. Si se accede a múltiples instancias del tipo Aplicación, Tecnología u Ordenador Central a

través de la Interfaz BusinessObjects Data Integrator, deberá adquirirse una licencia de interfaz por cada instancia. Si se accede a múltiples instancias del tipo Base de Datos a través de una Interfaz BusinessObjects Data Integrator, únicamente deberá adquirirse una licencia de interfaz para ese tipo de Base de Datos. Al contrario de lo que sucede con otras Interfaces, las interfaces de Bases de Datos se facturan por tipo de base de datos y no por instancia.

**2.10 Productos BusinessObjects Data Quality Management para uso con aplicaciones de empresa de SAP, Siebel y Oracle.** Cuando se obtenga una licencia del Producto BusinessObjects Data Quality Management para utilizar sus capacidades predefinidas de calidad de datos en aplicaciones de empresa de SAP, Siebel, u Oracle, también deberá obtenerse una licencia para el Producto BusinessObjects Data Quality Management o Data Services. Queda prohibido utilizar una licencia del Producto Data Quality Management o Data Services en una instancia de una aplicación de empresa de SAP, Siebel u Oracle y desplegarla posteriormente en otras instancias de SAP, Siebel u Oracle.

**2.11 Productos BusinessObjects Data Integrator, Data Quality Management y Data Services.** Si desea desplegar una licencia de los Productos Data Services, Data Integrator o Data Quality para acceder a fuentes de datos de empresas tales como aplicaciones conjuntas, o productos de infraestructura de tecnologías ("Fuentes de Datos de Empresas"), deberá obtener licencias individuales de Interfaz BusinessObjects Data Services.

**2.12 Interfaces BusinessObjects Data Services.** Cuando se obtenga una licencia de Interfaz BusinessObjects Data Services, también deberán obtenerse licencias para los Productos BusinessObjects Data Integrator, Data Quality o Data Services. Deberá adquirirse una licencia individual de Interfaz Data Services para cada licencia de Producto BusinessObjects Data Integrator, Data Quality o Data Services. Si se accede a múltiples instancias del tipo aplicación a través de la Interfaz de Aplicaciones BusinessObjects Data Services, deberá adquirirse una Licencia de Interfaz de Data Services por cada instancia. Al contrario de lo que sucede con las Interfaces de Aplicaciones Data Services, las licencias de Interfaz Data Services se facturan por tipo de base de datos o tipo de tecnología y no por instancia.

**2.13 Directorio de Productos Data Quality.** La normativa postal exige que utilice los directorios actuales junto con los Productos BusinessObjects Data Quality y Data Services. Para cumplir con dicha normativa, el Licenciante utiliza mecanismos de "bombas lógicas temporales" para asegurar que los directorios obsoletos no se utilizarán en relación con los Productos Data Quality. Usted recibirá periódicamente actualizaciones de los directorios a medida que sean emitidas por las autoridades postales competentes. Las tarifas de suscripción a Directorios incluyen las cantidades facturadas por las autoridades postales estadounidenses e internacionales por el suministro de información sobre direcciones, pudiendo incluso incluir una tarifa de acceso al Archivo de Direcciones Postales ("tarifas ADP"). En el supuesto de que las autoridades postales competentes incrementen las tarifas ADP, el Licenciante le repercutirá las tarifas adicionales correspondientes a los directorios en los treinta (30) días siguientes a la fecha en que surta efecto el aumento de las tarifas ADP.

**2.14 Paquetes de Depuración de Datos de Data Quality Management.** Data Quality Management ofrece paquetes de depuración (anteriormente denominados Global Parsing Options) que contienen reglas adicionales para el procesamiento de datos específicos locales para facilitar el análisis y la estandarización de los nombres de personas y empresas para culturas e idiomas específicos. Con el Producto se suministra el paquete de depuración que elija el cliente. Los paquetes de depuración adicionales se deben adquirir por separado (con excepción de Data Quality Management US Postal).

**2.15 Configuraciones del Paquete Data Services.** Su licencia del Producto podrá incluir las siguientes características siempre que en la documentación de pedido se indiquen expresamente las características identificadas a continuación:

- 12.15.1 Despliegue.** "Despliegue" significa cualquier grupo de servidores de Data Integrator, Data Quality Management, o Data Services servers conectados entre ellos a través de Grid Computing. Cada Despliegue requiere al menos una licencia válida de Data Integrator, Data Quality Management, o Data Services.
- 12.15.2 Procesamiento de transacciones en tiempo real.** Permite crear trabajos en tiempo real (por contraposición a los trabajos en lotes) y presenta el trabajo como servicios para procesar los datos en tiempo real. Las aplicaciones externas pueden suministrar datos de entrada al servicio en tiempo real para transformarlos y depurarlos.
- 12.15.3 Acceso a Fuente de Datos a través de Servicio Web.** Ofrece la posibilidad de acceder a una fuente de datos a partir de un servicio web, utilizar un servicio web para transformaciones, o cargar datos en aplicaciones externas a través de un servicio web.
- 12.15.4 Multi-user Team Development.** Proporciona soporte para un entorno de desarrollo por equipo, de manera que múltiples usuarios puedan compartir el trabajo mediante un repositorio central en el que se incluyen y extraen los objetos y se controla la versión.
- 12.15.5 Licencia Grid Computing.** Una "Licencia Grid Computing" significa que puede activar Licencias del Producto adicionales por CPU en uno o varios servidores conectados. Cada Licencia Grid Computing se aplica a un servidor específico.

**2.16 Paquete BusinessObjects Enterprise Data Federator.** El Licenciatario únicamente podrá utilizar Data Federator en paquete de oferta con BusinessObjects Enterprise y conjuntamente con dicho Producto. Las claves de acceso del Producto Data Federator pueden desbloquear todas las características del producto completo Data Federator. No obstante, Data Federator, en paquete con BusinessObjects Enterprise se otorgará bajo licencia limitada y únicamente podrá utilizarse para la creación de universos multi-fuente.

**2.17 Producto BusinessObjects Knowledge Accelerator (que no sean en plataforma RWD).** El Producto BusinessObjects Knowledge Accelerator podrá utilizarse para satisfacer las necesidades de formación de los empleados del Licenciatario y no podrá ser usado por ningún tercero ni en nombre de ningún tercero. Todas las herramientas de personalización incluidas en el Producto BusinessObjects Knowledge Accelerator (Global Knowledge™ OnDemand-for-Business Objects Software) únicamente podrán utilizarse para modificar o personalizar los contenidos desarrollados por el Producto BusinessObjects Knowledge Accelerator, y únicamente por el número de diseñadores de instrucción y administradores que se especifique en el pedido de venta. En la medida permitida por las normas de obligado cumplimiento, el Licenciatario no podrá modificar, distribuir con fines comerciales o no comerciales o realizar tareas de ingeniería inversa sobre dichas herramientas, ni usarlas para desarrollar otros

contenidos, incluyendo contenidos relativos a otros productos del Licenciente. Sin perjuicio de cualquier otra disposición en contrario contenida en el Anexo de Formación, las LUNs de Knowledge Accelerator no se podrán transferir a otras personas aun cuando al usuario original no se le permitiera el acceso a Knowledge Accelerator. Si una persona deja de ser empleado del Licenciatario, el Licenciatario podrá ceder la LUN de dicha persona a otro usuario.

**2.18 Producto BusinessObjects Knowledge Accelerator en entornos RWD.** El Producto BusinessObjects Knowledge Accelerator podrá utilizarse para satisfacer las necesidades de formación de los empleados del Licenciatario y no podrá ser usado por ningún tercero ni en nombre de ningún tercero. Sin perjuicio de cualquier otra disposición en contrario contenida en el Anexo de Formación, las LUNs de Knowledge Accelerator no se podrán transferir a otras personas aun cuando al usuario original no se le permitiera el acceso a Knowledge Accelerator. Si una persona deja de ser empleado del Licenciatario, el Licenciatario podrá ceder la LUN de dicha persona a otro usuario.

**2.19 BusinessObjects Publisher.** Podrá otorgarse una licencia para BusinessObjects Publisher por: 1) cada Procesador, o 2) cada Usuario Nominado cuando cada receptor de un informe generado por BusinessObjects Publisher deba contar con una Licencia por Usuarios Nominados.

## **2.20 Aplicaciones Enterprise Performance Management (EPM: "Gestión del Rendimiento Empresarial").**

**2.20.1 Aplicaciones Planning y Finance.** Las Aplicaciones Planning y Finance se otorgan bajo Licencia de Aplicación. Adicionalmente, debe adquirirse una LUN para las Aplicaciones Planning o Finance para cada usuario individual con acceso a las Aplicaciones Planning o Finance de Business Objects.

(a) **BusinessObjects Planning.** Cada Licencia de Aplicación para Planning de Business Objects incluye 10 LUNs para las Aplicaciones Planning, 5 LUNs de Crystal Xcelsius Designer y un número ilimitado de LUNs de Crystal Xcelsius Viewer o el número de LUNs previsto en el Descriptivo del Pedido o Pedido aceptado por el Licenciente.

(b) **Incentive Compensation Management.** Deberá adquirirse una LUN para cada persona a la que se realice un seguimiento mediante Incentive Compensation Management.

**2.20.2 Aplicaciones Profit.** Se otorgará una Licencia por Servidor o Licencia de Aplicación para las Aplicaciones Profit. Adicionalmente, deberá adquirirse una LUN para las Aplicaciones Profit (salvo para Business Objects Metify ABM) para cada usuario individual con acceso a las Aplicaciones Profit de Business Objects.

**2.20.3 Business Objects Metify ABM.** Se otorgará una Licencia por Servidor para el Producto Business Objects Metify ABM. Adicionalmente, se deberá adquirir una LAC para el Producto Business Objects Metify y el número total de usuarios finales con acceso al Producto no podrá superar el número de LACs que haya obtenido el Licenciatario. Por cada LAC adquirida, se podrá instalar Business Objects Metify en 2 ordenadores como máximo. Cada Licencia por Servidor para Business Objects Metify incluye 1 LAC para dicho Producto.

## **2.21 Herramientas Crystal Reports Professional y Developer.**

**2.21.1 Herramientas Designer.** La aplicación de diseño de informes Crystal Reports y las utilidades instaladas por el programa de configuración Crystal Reports (las "Herramientas Designer") se otorgan por cada Usuario Nominado. Cada copia de Crystal Reports Professional, Crystal Reports Developer y Crystal Reports Server incluye una licencia por Usuario Nominado de las Herramientas Designer.

### **2.21.2 Producto Crystal Reports Developer Runtime (Aplicable únicamente a Crystal Reports Developer).**

#### **2.21.2.1 Definiciones de Aplicación a Crystal Reports Developer.**

"*Aplicación de Cliente*" significa una aplicación desarrollada por el Licenciatario que a) utiliza el Producto Runtime, b) está completamente instalada en una máquina del usuario final, con todo el procesamiento de informes relativo a dicha máquina, y c) añade una funcionalidad significativa y principal al Producto Runtime.

"*Instalación Interna*" o "*Instalar Internamente*" significa la instalación en producción de las Aplicaciones de Cliente y/o Aplicaciones de Servidor en uno o varios ordenadores de la empresa u organización del Licenciatario únicamente en relación con fines empresariales internos del Licenciatario.

"*Distribución*" o "*Distribuir*" significa la venta, arrendamiento, licencia o redistribución de Aplicaciones de Cliente y/o Aplicaciones de Servidor a terceros usuarios finales ajenos a la empresa u organización del Licenciatario.

"*Producto Runtime*" significa los ficheros específicos de la versión e interfaces de aplicación de programa (IAPs) especificadas en el fichero RUNTIME.TXT proporcionado con el Producto.

"*Aplicación de Servidor*" significa una aplicación desarrollada por el Licenciatario que a) utiliza el Producto Runtime, b) permite a más de un usuario tener acceso al Producto Runtime directa o indirectamente a través de cualquier aplicación de nivel intermedio,

y c) añade una funcionalidad significativa y principal al Producto Runtime. Una Aplicación de Cliente instalada en un entorno de servidor de terminal Windows (por ejemplo, Citrix o Microsoft Remote Desktop Platform) es una Aplicación de Servidor.

**2.21.2.2 Uso del Producto Runtime.** El Licenciatario podrá instalar y usar una única copia del Producto Runtime para desarrollar Aplicaciones de Cliente y Aplicaciones de Servidor. Los términos y condiciones de la Distribución e Instalación Interna variarán en función del tipo de aplicaciones que desarrolle el Licenciatario, conforme a lo descrito en las siguientes cláusulas.

**2.21.2.3 Instalación Interna de Aplicaciones de Cliente y Aplicaciones de Servidor.** El Licenciente otorga al Licenciatario una licencia personal, no exclusiva y limitada para Instalar Internamente el Producto Runtime con Aplicaciones de Cliente y Aplicaciones de Servidor.

**2.21.2.4 Distribución de Aplicaciones de Cliente.** El Licenciente otorga al Licenciatario una licencia personal, no exclusiva y limitada para Distribuir Aplicaciones de Cliente a usuarios finales, siempre y cuando el Licenciatario cumpla la totalidad de los términos del presente documento, incluyendo, a título enunciativo, que no limitativo, los contenidos en la cláusula 2.21.2.6.

**2.21.2.5 Distribución de Aplicaciones de Servidor.** El Licenciente otorga al Licenciatario una licencia personal, no exclusiva y limitada para Distribuir Aplicaciones de Servidor a terceros siempre y cuando bien a) el Licenciatario haya adquirido bajo licencia una copia de Crystal Reports por cada Despliegue de una Aplicación de Servidor que se distribuya a un tercero, siempre y cuando la versión del Producto Runtime utilizada por dicha Aplicación de Servidor sea la misma que la facilitada con Crystal Reports, o bien b) al Licenciatario se le ha otorgado bajo licencia al menos una copia de Crystal Reports Developer Advantage, siempre que la versión del Producto Runtime utilizado por dicha Aplicación de Servidor sea la misma que la facilitada con Crystal Reports Developer Advantage. En todo caso, el Licenciatario deberá cumplir la totalidad de los términos de dicha licencia y el presente contrato de licencia, incluyendo a título enunciativo, que no limitativo, los contenidos en la cláusula 2.21.2.6.

**2.21.2.6 Requisitos de Distribución del Producto Runtime.** Si el Licenciatario distribuye el Producto Runtime a terceros de conformidad con las cláusulas 2.21.2.4 o 2.21.2.5, el Licenciatario deberá cumplir los siguientes requisitos:

- (a) El Licenciatario seguirá siendo enteramente responsable del soporte, el servicio, las mejoras y la asistencia técnica o de otra naturaleza que precise o pueda solicitar cualquiera que reciba copias del referido Producto Runtime o aplicaciones de muestra;
- (b) El Licenciatario no utilizará el nombre, logotipo, la marca del Licenciente ni el Producto sin el previo consentimiento por escrito del Licenciente;
- (c) El Licenciatario defenderá, indemnizará y mantendrá indemne al Licenciente frente a cualesquiera reclamaciones o responsabilidades que puedan derivarse del uso, la reproducción o distribución del Producto Runtime o de la aplicación asociada;
- (d) El Licenciatario no distribuirá el Producto Runtime con ningún fin general de redacción de informes, análisis de datos o entrega de informes ni ningún otro producto que realice funciones idénticas o similares a las de los productos ofertados por el Licenciente; y
- (e) El Licenciatario se asegurará de que el usuario final (el "Usuario Final") acepte unas condiciones similares a las siguientes:

El Usuario Final se obliga a no realizar tareas de modificación, desensamblaje, descompilación, traducción, adaptación o ingeniería inversa en relación con el Producto Runtime o el formato de archivo informe (.RPT);

El Usuario Final se obliga a no distribuir el Producto Runtime a ningún tercero y a no usar el Producto en régimen de arrendamiento o uso compartido o para prestar servicios de procesamiento de datos en beneficio de terceros;

El Usuario Final se obliga a no usar el Producto Runtime para desarrollar y distribuir cualquier producto que compita, en términos generales, con los productos ofertados por el Licenciente;

El Usuario Final se obliga a no usar el Producto Runtime para desarrollar y distribuir un producto que convierta el formato de archivo informe (.RPT) a un formato de archivo informe alternativo utilizado por cualquier producto general de redacción de informes, análisis de datos o entrega de informes que no sea propiedad del Licenciente;

EL LICENCIANTE Y SUS PROVEEDORES EXCLUYEN TODAS LAS GARANTÍAS, EXPRESAS O IMPLÍCITAS, INCLUYENDO SIN LIMITACIÓN ALGUNA, LAS GARANTÍAS DE COMERCIABILIDAD, IDONEIDAD PARA UN FIN DETERMINADO O NO INFRACCIÓN DE DERECHOS DE TERCEROS. EL LICENCIANTE Y SUS PROVEEDORES NO ASUMEN RESPONSABILIDAD ALGUNA POR DAÑOS DIRECTOS, INDIRECTOS, EMERGENTES, IMPREVISTOS, PUNITIVOS, DE COBERTURA O DE CUALQUIER OTRO TIPO, EN RELACIÓN CON EL PRESENTE CONTRATO O CON EL SOFTWARE.

**2.22 Crystal Reports Server.** Crystal Reports Server podrá ofrecerse bajo Licencia por Usuario Nominado o LAC. Con independencia del tipo de licencia, por cada Despliegue Crystal Reports Server podrá instalarse y utilizarse únicamente en un solo servidor que no tenga más de cuatro Procesadores. Si se otorga bajo LAC, no podrán utilizarse más de 20 LACs en cada Despliegue. Asimismo, no podrá existir más de una instancia de cada Enterprise Server en un Despliegue. Un Enterprise Server incluye el Central Management Server (CMS), Crystal Reports Page Server, Crystal Reports Cache Server, Crystal Reports Job Server, Input File Repository, Output File Repository, Destination Job Server, Program Job Server, Event Server, List of Values Job Server, Report Application Server y cualquier otro servidor designado como Enterprise Server en la Documentación. El Licenciatario no podrá crear o modificar universos mediante los componentes de diseño de universos que se incluyan, en su caso, con Crystal

Reports Server. Si se encuentra ofertada en paquete con Crystal Reports Professional o Developer, Crystal Reports Server se otorga bajo licencia por Licencia Promocional.

## 2.23 **Xcelsius.**

### 2.23.1 Definiciones aplicables a Xcelsius.

“*Presentación Conectada*” significa una aplicación Adobe® Flash® creada con Xcelsius Engage, Xcelsius Engage Server o con BusinessObjects Xcelsius Enterprise que se conecta a una fuente de datos externos.

“*Presentación Autocontenida*” significa una presentación creada con Xcelsius Present, Xcelsius Engage, Xcelsius Engage Server, o con BusinessObjects Xcelsius Enterprise que no se conecta a una fuente de datos externos.

2.23.2 **Herramientas Xcelsius Designer.** La aplicación de diseño de informes y las utilidades instaladas por el programa de configuración Xcelsius (las “Herramientas Xcelsius Designer”) se otorgan por cada Usuario Nominado.

2.23.3 **Xcelsius Engage.** Xcelsius Engage y Xcelsius Engage Server no podrán utilizarse para crear Presentaciones Conectadas que se conecten a BusinessObjects Enterprise, BusinessObjects Edge Series o a productos de software de SAP.

2.23.4 **Xcelsius Engage Server.** Xcelsius Engage Server no podrá utilizarse para crear Presentaciones Conectadas que se conecten a BusinessObjects Enterprise, BusinessObjects Edge Series o a productos de software de SAP.

2.23.5 **Presentaciones Conectadas.** Las Presentaciones Conectadas podrán utilizarse únicamente para cumplir los fines profesionales internos de los usuarios y no para proceder a su venta, alquiler o arrendamiento con fines comerciales (ya sea individualmente o en combinación con otro programa o producto). No obstante lo anterior, se podrán vender Presentaciones Conectadas a través de un portal de comercio electrónico, hospedado en Business Objects, con sujeción a los términos y condiciones de dicho portal.

2.23.6 **BusinessObjects Xcelsius Enterprise Interactive Viewing.** Deberá adquirirse una licencia BusinessObjects Xcelsius Enterprise Interactive Viewing para acceder, visualizar o utilizar Presentaciones Conectadas que se conecten a BusinessObjects Enterprise, BusinessObjects Edge Series o a productos de software de SAP. Cada licencia de BusinessObjects Edge Series incluye una licencia Interactive Viewing de la misma cantidad y tipo que la licencia de BusinessObjects Edge Series. Deberá adquirirse una licencia Interactive Viewing si el acceso o el uso de las Presentaciones Conectadas supera la capacidad otorgada en la licencia de BusinessObjects Edge Series. El Usuario Nominado que hubiera desarrollado las Presentaciones Conectadas podrá acceder, visualizar o usar las Presentaciones Conectadas sin una Licencia BusinessObjects Xcelsius Enterprise Interactive Viewing.

2.24 **BusinessObjects Data Quality para Data Integrator.** BusinessObjects Data Quality para Data Integrator solo podrá ser utilizado conjuntamente con Data Integrator. El Producto no podrá utilizarse fuera de los procesos de Data Integrator.

2.25 **Business Objects Data Integrator para Edge Series.** Business Objects Data Integrator para Edge Series solo podrá ser desplegado en un único servidor y deberá desplegarse bien (a) en el mismo servidor en el que se despliegue el correspondiente producto BusinessObjects Edge Series o (b) en un servidor separado que tenga una CPU (un núcleo o menos) o dos CPUs (dos núcleos o menos). BusinessObjects Data Integrator para Edge Series solo podrá ser utilizado conjuntamente con Business Objects Edge Series y no como un producto independiente. Al Licenciario solo le estará permitido utilizar un máximo de dos tipos de bases de datos bajo los interfaces de la base de datos y un almacén de datos determinado.

2.26 **Metadata Management** opera en la plataforma BusinessObjects Enterprise (BOE) y requiere una licencia BOE Premium o Professional. La licencia Metadata Management se otorga por Procesador o por Despliegue. Los productos de terceros como conectores ETL, Integradores de metadatos y modelado o herramientas BI no se incluyen con Metadata Management, y se venden por separado.

2.27 **Predictive Workbench.** Predictive Workbench se facilita con un producto de terceros, que deberá utilizarse en conexión con BusinessObjects Enterprise y que no podrá utilizarse de modo autónomo. La licencia de Predictive Workbench se otorga únicamente por Procesador.

2.28 **BusinessObjects Text Analysis.** BusinessObjects Text Analysis sólo podrá ser objeto de licencia conjuntamente bien con BusinessObjects Enterprise o con BusinessObjects Data Integrator (el “Producto Subyacente”) y habrá de desplegarse en el mismo servidor que el Producto Subyacente. El tipo de licencia y el número de licencias de BusinessObjects Text Analysis debe coincidir con el tipo y el número de licencias del Producto Subyacente.

## PRODUCTOS DE TERCEROS

3.1 **Software SAP.** Las licencias sobre los Productos titularidad de SAP (“SAP Software”) se otorgarán como sigue.

3.1.1 **Aplicable a todo el Software SAP.** La utilización del Software SAP o de los Productos de Business Objects no incluye el derecho a acceder directa o indirectamente a otro Software SAP incluyendo el Software SAP que hubiera sido otorgado bajo una licencia independiente

o a través de un revendedor de Software SAP. Ello salvo que las personas que directa o indirectamente accedan a este otro Software SAP hayan obtenido la licencia adecuada de Usuarios Nominados para dicho Software SAP.

**3.1.2 Master Data Management (MDM).** La licencia de Master Data Management (MDM) se otorga por el número total de objetos de datos gestionados (por ejemplo, Producto, Cliente, Proveedor u Otros) que se almacenan en el sistema MDM.

**3.1.3 Tipos de Usuario Nominado de SAP.** Existen cinco (5) categorías diferentes de Usuarios Nominados con licencia para Software SAP, definidas a continuación:

3.1.3.1 "Usuario Profesional" es un Usuario Nominado que ejerce funciones relacionadas con operaciones soportadas por el Software. Esta categoría incluye a su vez la posibilidad de ejercer las funciones de la categoría de Usuario Empleado.

3.1.3.2 "Usuario Profesional Limitado" es un Usuario Nominado empleado de un tercero, autorizado por Contrato para prestar servicios utilizando el Software en beneficio exclusivo del Licenciario y que puede ejercer funciones limitadas relacionadas con operaciones soportadas por el Software. El número total de Usuarios Profesionales Limitados no puede superar al quince por ciento (15%) del número total de Usuarios Profesionales con licencia en virtud del Contrato.

3.1.3.3 "Usuario Empleado" es un Usuario Nominado que está autorizado para acceder a consultas en modo solo lectura, y siempre que haya obtenido SAP ERP Package, estará autorizado además para acceder al Software objeto de la licencia con el fin de realizar las siguientes operaciones [por sus nombres en inglés]: (1) Desktop procurement self-services, (2) Travel planning and expense reporting, (3) Talent management self-services, incluyendo employee appraisals, employee development plans, employee training registration, employee opportunity inquiry and response. Los usuarios empleados tienen adicionalmente los mismos derechos de uso del Software licenciado que un usuario ESS y podrán acceder al Software licenciado únicamente para sus propios fines, y no por o en nombre de terceras personas.

3.1.3.4 "Usuario Empleado Business Intelligence" es un Usuario Nominado que está autorizado para acceder al Software sólo con fines de visualización y lectura.

3.1.3.5 "Usuario Desarrollador" es un Usuario Nominado que usa herramientas de administración y desarrollo facilitadas con el Software con el fin de modificar, desplegar y gestionar Software SAP. La licencia de Usuario Desarrollador (1) incluye los derechos concedidos bajo una licencia de Usuario Empleado y (2) no incluye los derechos concedidos bajo una licencia de (a) Usuario Profesional y/o (b) Usuario Profesional Limitado.

**3.2 Otros Productos de Terceros.** Los "Productos de Terceros" son cualesquiera productos detallados en la Lista de Precios de Terceros del Licenciario, o que de otro modo se especifique que se trata de productos de terceros en el Descriptivo de Pedido, en el Pedido o en la Documentación. Si se incluyen con el Producto de Terceros, su uso se registrará por las condiciones del contrato shrink-wrap y clic-wrap que acompañe a este Producto de Terceros ("Contrato de Tercero Usuario Final"). Todos los Productos de Terceros podrán utilizarse exclusivamente en combinación con el Producto del Licenciario con el que éste último facilita el Producto de Terceros, y no podrán utilizarse con ningún otro Producto del Licenciario ni tampoco de modo autónomo. SIN PERJUICIO DE CUALQUIER OTRA DISPOSICIÓN EN CONTRARIO CONTENIDA EN LA LICENCIA DEL PRODUCTO Y EN EL CONTRATO DE SERVICIOS RELACIONADOS, LOS PRODUCTOS DE TERCEROS SE PROPORCIONAN "TAL CUAL" SIN OTORGARSE NINGÚN TIPO DE GARANTÍA, EXPRESA O IMPLÍCITA, INCLUYENDO LAS GARANTÍAS DE COMERCIALIZACIÓN O DE IDONEIDAD PARA UN FIN DETERMINADO.